

**Модуль I. Лекция 8.
Синтаксическая стилистика**

План

1. Синтаксическая синонимия
2. Инверсия
3. Переосмысление, или транспозиция синтаксических структур

1. Синтаксическая синонимия

Единственная грамматическая категория, присущая в современном английском языке прилагательным, — это категория сравнения. Она передает степень интенсивности выраженного прилагательным признака и, следовательно, очень близка к стилистической категории экспрессивности. Это особенно справедливо для элятива, грамматическое значение которого — безотносительно большая мера признака: a most valuable idea, the sweetest baby, the newest fashion of all.

В помощь превосходной степени прилагательного и наряду с ней для выражения элятива используются и другие средства синтаксического порядка. Сравните: the sweetest baby :: the sweetest of babies; a foolish wife :: a foolish, foolish wife :: a most foolish wife :: the most foolish of wives :: my fool of a wife :: my wife is foolishness herself :: she is as foolish as can be :: is she as foolish as all that?

Ниже приведены примеры синтаксической синонимии в английском языке:

- **Пассивный и активный залог (Passive and Active Voice)** : Оба залога могут использоваться для описания действия, но акцент в предложении различен.
 - *Active Voice: The cat chased the mouse. (Кот преследовал мышь.)*
 - *Passive Voice: The mouse was chased by the cat. (Мышь была преследована котом.)*

- **Инфинитив и герундий (Infinitive and Gerund)** : Оба могут использоваться после определенных глаголов и выражений.
 - *I like to swim. (Я люблю плавать.)*
 - *I like swimming. (Мне нравится плавание.)*

- **Относительные придаточные предложения и причастные обстоятельства (Relative Clauses and Participial Phrases)**: Использование относительных придаточных предложений и причастных фраз позволяет вставлять дополнительные сведения о субъекте предложения.
 - The book that I am reading is interesting. (Книга, которую я читаю, интересна.)*
 - The book I am reading is interesting. (Книга, которую я читаю, интересна.)*

- **Условные предложения и вопросительные предложения (Conditional Sentences and Interrogative Sentences) :** В некоторых случаях, условные предложения могут использоваться для выражения вопроса.
 - *If you can come, that would be great. (Если вы сможете прийти, это было бы замечательно.)*
 - *Can you come? (Вы можете прийти?)*

- **Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения (Compound Sentences and Complex Sentences) :** Можно передавать одну и ту же идею в виде простого предложения, сложносочиненного или сложноподчиненного предложения.
 - *I will study, and I will work. (Я буду учиться и работать.)*
 - *While I study, I will work. (Пока я учусь, я буду работать.)*

- **Использование разных модальных глаголов и выражений для выражения разрешения (Modal Verbs and Expressions for Permission) :**
 - *Can I go to the bathroom? (Могу ли я пойти в туалет?)*
 - *May I go to the bathroom? (Могу ли я пойти в туалет?)*

Синтаксическая синонимия позволяет говорящим выбирать различные способы выражения одного и того же смысла в зависимости от контекста, стилистики и личных предпочтений, что делает язык более разнообразным и богатым.

2. Инверсия

Инверсия – обычное явление в английском языке и наиболее характерна для вопросительной формы предложения. Слово инверсия переводится с латыни как перестановка или переворачивание, а в грамматике английского языка означает изменение установленного порядка слов в предложении. Стандартный порядок слов в английских утвердительных предложениях – сначала подлежащее, затем глагол-сказуемое (subject + verb + . . .). Однако в определенных ситуациях, когда мы хотим подчеркнуть определенное слово или выражение в предложении, или придать этому предложению более эмоциональное звучание, мы используем то, что называется инверсией. Инверсия - это нарушение обычного порядка слов в предложении: сначала следует сказуемое (вспомогательный или модальный глагол, наречие и т.д.), потом - подлежащее. (verb + subject)

В современном английском языке традиционный порядок слов предложения выглядит следующим образом: подлежащее, сказуемое, дополнение, другие члены предложения. Согласно И. Р. Гальперину, традиционный («нейтральный») порядок слов - это порядок слов, не преследующий какой-либо особой дополнительной цели сообщения. Поэтому изменение порядка слов, что и называют инверсией, несет в себе экспрессивно-стилистическую функцию. Лингвисты различают грамматическую и стилистическую инверсию. Грамматическая инверсия не несет никакой стилистической окраски, она выражает общие грамматические правила. Данная инверсия меняет традиционный порядок слов в предложении, но такую перестановку принято считать узуральной, не отходящей от норм английского языка. Грамматическая инверсия в английском языке характерна как для литературного языка, так и для официально-делового стиля. В основном грамматическая инверсия используется для построения вопросительных предложений, но также она присутствует в некоторых конструкциях в повествовательных предложениях:

“Was there such a thing? - Была ли она вообще?”. Также лингвисты к грамматической инверсии относят предложения с конструкцией There is/are: “There’s also a nuclear weapon stuck in a field in Faro, North Carolina, because of another time the Air Force screwed up; that bomb came extremely close to detonating. - Кроме того, еще одна бомба находится на поле в Фаро, Северная Каролина”.

Стилистические возможности глагольных категорий

■ Время глагола (Tense)

- *Временные формы глаголов, такие как Present Simple, Past Continuous, и другие, могут создавать разную структуру повествования и передавать разные временные оттенки.*
- *Например, Present Simple используется для описания общих фактов, а Past Continuous - для описания длительных событий в прошлом.*

■ Аспект глагола (Aspect)

- *Аспект глагола, такой как Simple Aspect или Continuous Aspect, может усилить или ослабить акцент на длительности и завершенности действий.*
- *Например, Continuous Aspect может подчеркнуть процесс, а Simple Aspect - результат.*

■ Залог глагола (Voice)

- *Залог глагола, такой как Active Voice или Passive Voice, может воздействовать на акцент на субъекте или объекте действия.*
- *Пассивный залог используется для акцента на объекте, в то время как активный залог акцентирует действие.*

■ Вид глагола (Verb Aspect)

- *Вид глагола, такой как Perfect Aspect или Progressive Aspect, может дополнить описание действия и его временной характеристики.*
- *Perfect Aspect обычно связан с завершенностью действия, а Progressive Aspect - с его незавершенностью.*

■ Модальные глаголы (Modal Verbs)

- *Модальные глаголы, такие как "can," "must," "may," и другие, могут добавить оттенки уверенности, возможности, желания и другие нюансы в смысл высказывания.*
- *Например, "can" указывает на возможность, а "must" - на необходимость.*

■ Фразовые глаголы (Phrasal Verbs)

- *Фразовые глаголы, состоящие из глагола и предлога, могут вносить индивидуальные и колоритные оттенки в описание действий.*
- *Например, "give up" означает отказаться, а "break down" - развалиться.*

■ Инфинитив и герундий (Infinitive and Gerund)

- *Выбор между инфинитивом (to + глагол) и герундием (глагол + -ing) может влиять на структуру предложения и его стилистический характер.*
- *Например, "I like to read" (инфинитив) и "I enjoy reading" (герундий).*

3. Переосмысление, или транспозиция синтаксических структур

Одной из основных классификаций предложений в синтаксисе является, как известно, классификация по цели высказывания на повествовательные, вопросительные, восклицательные и побудительные. Известно также деление предложений на утвердительные и отрицательные. Каждый из этих разрядов имеет свои формальные и интонационные признаки. Каждый может, однако, встретиться и в значении любого из остальных, приобретая при этом особое модальное или эмоциональное значение, экспрессивность или стилистическую окраску.

Так, например, утвердительные по форме предложения могут использоваться как вопросы, если спрашивающий хочет показать, что он уже догадывается о том, каков будет ответ, и ему это не безразлично. Они также могут служить как побуждения к действию. Так называемые риторические вопросы служат эмфатическим утверждением, а повелительные предложения могут иногда передавать не побуждение к действию, а угрозу или насмешку. Все эти сдвиги, т.е. употребление синтаксических структур в несвойственных им денотативных значениях и с дополнительными коннотациями, называются транспозицией.

Переосмысление или транспозиция синтаксических структур в английском языке - это лингвистический прием, при котором синтаксическая структура предложения изменяется, чтобы выразить тот же смысл, но в более разнообразной или эмфатической форме. Это важный стилистический ресурс, который позволяет говорящим создавать разнообразие в выражении и акцентировать определенные аспекты высказывания. Вот некоторые примеры переосмысления синтаксических структур в английском языке:

1. Инверсия (Inversion) : Обратный порядок слов для создания более выразительных и акцентированных предложений.

- Обычный порядок: He is coming to the party.
- Инверсия: To the party is coming he.

2. Перестановка (Rearrangement) : Изменение порядка слов для смены акцента.

- Обычный порядок: She passed the test easily.
- Перестановка: Easily she passed the test.

3. Фронтальный глагол (Fronted Verb) : Перемещение глагола в начало предложения для выделения действия.

- Обычный порядок: The dog chased the cat.
- Фронтальный глагол: Chased, the dog, the cat.

5. Вставка выразительных слов (Insertion of Emphatic Words) : Вставка слов для повышения внимания к части предложения.

- Обычный порядок: They will definitely finish the work.
- Вставка выразительных слов: They will, without a doubt, finish the work.

6. Использование вопросительных предложений (Use of Interrogative Sentences) : Преобразование утвердительных предложений в вопросительные для уточнения информации.

- Утвердительное предложение: He is going to the party.
- Вопросительное предложение: Is he going to the party?

7. Использование отрицательных конструкций (Use of Negative Constructions): Преобразование утвердительных предложений в отрицательные для выражения запрета, недопустимости и т.д.

- Утвердительное предложение: You can enter the room.
- Отрицательное предложение: You can't enter the room.

Переосмысление синтаксических структур позволяет говорящим создавать более интересные и эмоционально насыщенные высказывания, изменяя порядок слов, добавляя дополнительные элементы или меняя структуру предложения. Это важный стилистический ресурс для языкового разнообразия и акцентирования важных аспектов коммуникации.

Спасибо

за

ВНИМАНИЕ!!!